

**GARANZIA
WARRANTY
GARANTIE
ГАРАНТИЯ
GARANTIE
GARANTÍA**

Made in Italy

Dienne

GARANZIA

Una passione che cresce ogni giorno da oltre 15 anni, una spiccata propensione per l'innovazione e un sogno da realizzare. Diventare un'eccellenza. Se esiste un modo per andare dritti al cuore delle persone, la chiave è mostrare con trasparenza quello che si fa e la passione con cui ci si dedica al proprio lavoro. Dienne fonde tradizione e modernità garantendo imbottiti artigianali 100% italiani. La materia prima che selezioniamo, la mano che la lavora, il genio creativo che la trasforma la linearità conferita alle forme e ai colori: questo è il nostro mondo, questa è la Dienne.

Indipendentemente ed in aggiunta a quanto previsto dalla legge in termini di garanzia sui prodotti, la struttura dei prodotti imbottiti Dienne è garantita per 2 anni a partire dalla data di fatturazione.

La garanzia si riferisce ad originari difetti di produzione del prodotto e include la sostituzione o riparazione gratuita delle parti danneggiate o difettose accertate e riconosciute dalla Dienne o da chi da essa delegato.

La garanzia non comprende danni causati dalla normale usura, da trattamento o uso inadeguato, da rotture accidentali o da cause di forza maggiore. Sono inoltre esclusi dalla garanzia difetti non imputabili alla Dienne come, ad esempio, il montaggio non corretto del prodotto.

La garanzia decade se i prodotti sono smontati, modificati o riparati da terzi non autorizzati dalla Dienne. La garanzia non si estende a tessuti e pelli forniti dal Cliente. La pelle è un prodotto naturale che conserva, anche lavorata, alcuni aspetti che ne qualificano l'origine senza modificarne la resistenza, la durata, la qualità: le punture di insetti, le piccole ferite ben cicatrizzate, i segni delle spinature, le rughe, una differenza di "grana", sono da considerarsi caratteristiche e non difetti. Anche il naturale assestamento dell'imbottitura non è da considerarsi un difetto.

Gli eventuali interventi effettuati in garanzia non interrompono il decorso di quest'ultima. La garanzia cessa di avere effetto dopo 2 anni dalla data di fatturazione. Per esercitare i diritti derivanti dalla garanzia, il presente "Certificato di Garanzia" e la fattura di acquisto devono essere esibiti alla Dienne e devono quindi essere conservati per l'intero periodo di validità della garanzia stessa.

PASSIONE E ARTIGIANALITÀ

La fabbricazione di un prodotto racchiude un fascino indescrivibile: mani esperte e la passione per l'imbottito si fondono con innovazione e tecnologia. Notevoli, infatti, continuano ad essere gli investimenti per

garantire un prodotto di eccellenza, per garantire un prodotto Dienne.

COME POSIZIONARE IL VOSTRO NUOVO IMBOTTITO

- Al momento della consegna, verificare che l'imballo sia integro.
- Togliere l'imballo nel luogo di installazione senza l'utilizzo di taglierini e/o oggetti acuminati, che potrebbero danneggiare i rivestimenti.
- Eliminare i residui dell'imballo dalla portata dei bambini, poiché potrebbero causare pericolo di soffocamento.
- Non disperdere l'imballo nell'ambiente, ma depositarlo al locale sistema pubblico di smaltimento, secondo le normative vigenti.
- Gli imbottiti non vanno esposti alla luce diretta dei raggi solari.
- Tenere l'imbottito a distanza da fonti dirette di calore come stufe, caloriferi, caminetti, etc...
- Permettere un consono riciclo d'aria all'imbottito.
- Trasporto e imballaggio possono causare deformazioni temporanee su alcune parti dell'imbottito. Si consiglia di lisciare e animare con le mani le parti interessate, per ridare forma al rivestimento.
- Gli imbottiti devono essere spostati sollevandoli, senza trascinarli, per evitare di danneggiare i piedi e il pavimento.
- Fare particolare attenzione ad eventuali braccioli innestati a baionetta in alcuni divani, durante le fasi di movimentazione.
- Si consiglia di fare un uso consono dei prodotti, evitando di sedersi su braccioli, schienali e testiere.
- La Dienne declina ogni responsabilità per danni causati dall'inosservanza delle indicazioni sopra citate.

DIVANI TRASFORMABILI

I divani trasformabili e divani letto sono prodotti realizzati con meccanismi brevettati, che permettono di trasformare i divani in comodi letti. Invitiamo ad assicurarsi, prima

di chiudere il vostro divano letto, che il materasso sia privo di lenzuola e coperte. Tale inosservanza potrebbe causare problemi al meccanismo non imputabili alla ditta produttrice.

RIVESTIMENTI TESSUTI / PELLI

La maggior parte degli imbottiti Dienne in tessuto sono studiati per essere completamente sfoderabili e, quindi, per consentire un'agevole gestione domestica, sia nella funzionalità che nel lavaggio. Dienne, infatti, seleziona e testa accuratamente tutti i suoi tessuti, che devono rispondere a rigidi canoni qualitativi. Inoltre, Dienne, aggiorna costantemente il suo campionario, a seconda delle tendenze e delle richieste di mercato. Non manca, infatti, una vasta gamma di ecopelli, tessuti in poliestere, apprezzati per la loro praticità, cotone e lino, graditi per essere tessuti naturali. In questo caso, eventuali impurità o irregolarità del filato sono da considerarsi caratteristiche insite nel tessuto.

Dienne seleziona e testa accuratamente le pelli impiegate per la realizzazione degli imbottiti, ma, trattandosi di prodotti naturali, eventuali variazioni di grana, rughe, differenze di tonalità e cicatrici rimarginate sono caratteristiche che ne esaltano l'autenticità e, quindi, non sono da considerare difetti, bensì pregi. Data la loro origine naturale e per motivi relativi alle dimensioni delle pelli, la realizzazione dei prodotti potrebbe richiedere cuciture aggiuntive, rispetto agli stessi in tessuto.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Smacchiatura tessuti:

- Si consiglia di intervenire con tempestività per eliminare macchie accidentali.
- Si raccomanda di non strofinare mai i tessuti.
- Non usare prodotti aggressivi e testare lo smacchiature su una parte nascosta dell'imbottito.

Lavaggio tessuti:

- Prima di procedere con il lavaggio, attenersi alle indicazioni di lavaggio dei tessuti.

- Prima di ogni lavaggio, sia a secco che in acqua, è necessario coprire i velcri con protezioni aderenti, accorgimento indispensabile per non rovinare il tessuto e facilitare il rivestimento dell'imbottito.

- Nel caso di lavaggio in lavatrice, è opportuno rivoltare le fodere e chiudere le cerniere: si eviterà che lo sfregamento rovini i tessuti. Inoltre, si consiglia di non riempire troppo il cestello della lavatrice, per permettere un lavaggio uniforme: tale osservanza eviterà il formarsi di striature in corrispondenza delle pieghe createsi per l'eccessivo carico.

Smacchiatura ecopelle:

- Per la manutenzione generale, basterà passare, senza strofinare, un panno umido pulito.

- Assicurarsi che il panno da utilizzare non conservi residui di prodotti usati in precedenza, al fine di evitare problematiche, che potrebbero verificarsi anche dopo alcuni giorni,

in seguito a reazioni chimiche.

Smacchiatura pelle:

- La pelle, essendo un prodotto "vivo", non sopporta smacchiatori o creme di qualsiasi sorta utilizzate per la pulizia dei mobili.

- Per la manutenzione generale, basterà passare, senza strofinare, un panno umido pulito.

- Assicurarsi che il panno da utilizzare non conservi residui di prodotti usati in precedenza, al fine di evitare problematiche, che potrebbero verificarsi anche dopo alcuni giorni, in seguito a reazioni chimiche.

- Per macchie localizzate, utilizzare solo detergenti specifici per pelle.

- Si consiglia di trattare periodicamente la pelle con appositi prodotti protettivi e nutritivi.

- Esporre l'imbottito alla luce diretta del sole nel tempo ne altera il colore.

- Tinture di capi di abbigliamento non ben fissate possono trasferirsi e alterare le coloriture delle pelli. Questa problematica non può essere imputata ai processi di lavorazione delle pelli.

WARRANTY

A passion that grows every day for over 15 years, a strong propensity for innovation and a dream to fulfill. Become an excellence. If there is a way to get straight to the hearts of people, the key is to show transparency with what you do and the passion with which you devote yourself to your work. Dienne blends tradition and modernity ensuring 100% Italian craft upholstery. The raw materials we select, the hand that works, the creative genius that transforms the linearity given by the shapes and colors: this is our world, this is Dienne.

Independently and in addition to what is required by law in terms of the product warranty, the frame of Dienne upholstered products is guaranteed for 2 years from the date of invoice.

The warranty refers to original manufacturing defects of the product and includes the free replacement or repair of damaged or defective parts found and recognized by Dienne or other authorized people.

The warranty does not cover damage caused by normal wear, handling or inappropriate use, accidental breakage or from force majeure. Also excluded from the warranty defects not attributable to Dienne as, for example, the incorrect installation of the product.

The warranty is void if the products are disassembled, modified or repaired by third parties not authorized from Dienne. The guarantee does not extend to textiles and leather supplied by the customer. Leather is a natural product that preserves, also worked, some aspects that qualify the origin without changing its strength, durability, quality: insect bites, small well-healed wounds, the signs of the dowel, wrinkles, a "grain difference", are to be considered and not defects. Even the natural settling of the padding is not to be considered a defect.

Any repairs carried out under warranty do not interrupt his progress. The warranty shall cease to have effect after two years from the date of invoice. To exercise the warranty claims, this "Certificate of Guarantee" and the purchase invoice must be showed to Dienne and should be kept for the whole period of validity of the guarantee.

ASSION AND CRAFTMANSHIP

The manufacture of a product contains an indescribable charm: expert hands and the passion for the upholstery combine with innovation and technology. Noteworthy, in fact, continue to be the investments to guarantee a product of excellence, in order to ensure a Dienne product.

HOW TO ASSEMBLE YOUR NEW SOFA

- When the sofa is delivered, check the packaging is intact.
- Remove the packaging at the place of installation without the use of cutters and / or sharp objects that could damage the coatings.
- Eliminate packaging residues from children, since they may cause choking hazard.
- Do not spill any packaging, but deposit it to the local public disposal system, according to current regulations.
- Upholstered furniture should not be exposed to direct sunlight.
- Keep the upholstered away from direct heat sources such as stoves, heaters, fireplaces, etc ...
- Allow an appropriate air recycling.
- Transport and packaging can cause temporary deformation of some parts of upholstery. We recommend smoothing and animate with your hands stakeholders, to reshape the coating.
- Upholstered furniture should be moved by lifting them, no drag, to avoid damaging the floor and the feet.
- Pay particular attention to any arms grafted with bayonet, during handling phases.
- We recommend to make an appropriate use of products, avoiding to sit down on arms, backs and headboards.
- The Dienne accepts no responsibility for any damage caused by the above mentioned indications.

CONVERTIBLE SOFA BED

The convertible sofas and sofa beds are products made with patented mechanisms, which allow transforming the sofas into comfortable beds. You must ensure, before closing your sofa bed, the mattress is free of sheets and blankets. Such non-compliance could lead to problems not attributable to the manufacturer mechanism.

FABRIC LINING / LEATHER

The majority of Dienne upholstered in fabric are designed to be completely removable and, thus, to allow for easy home management, in functionality and in washing. Dienne, in fact, carefully selects and tests all of its fabrics, which must meet rigid quality standards. Moreover, Dienne, constantly updates its sample, depending on the trends and market demands. In fact, we have, a wide range of eco-leather, polyester fabrics, appreciated for their practicality, cotton and linen, welcome to be natural fabrics. In this case, any impurities or irregularities of the yarn must be considered inherent in the fabric.

Dienne, carefully selected the leather used for the realization of the padded, but, being natural products, any grain variations, wrinkles, differences in hue and healed scars are characteristics that enhance the authenticity and, therefore, are not to be considered faults, but merits. Because of their natural origin and for reasons relating to the dimensions of the leather, the realization of the products might require additional seams, compared to the same product realized with fabric.

MAINTENANCE AND CLEANING

Stain Removal of fabrics:

- It is advisable to act quickly to remove accidental stains.
- It is recommended to never rub the fabric.
- Do not use abrasive products and test the stain remover on a hidden part of upholstery.

Fabric cleaning:

- Before washing, observe all of the fabrics washing indication.
- Before each cleaning, either dry or in water, it is necessary to cover the Velcro with fitted protectors, trick essential to avoid damaging the fabric and facilitate the coating of the upholstered.
- In case of machine washing, it is appropriate to turn the covers and close the hinges: will prevent chafing ruin the tissues. In addition, it is recommended not to

overflow the washing machine drum, to allow a uniform cleaning: such compliance will avoid the formation of folds created for the overage.

Spotting eco-leather:

- For general maintenance, just go, without rubbing, a clean damp cloth.
- Ensure that the cloth to be used does not preserve residues of products used previously, in order to avoid problems, which may occur even after a few days, after chemical reactions.

Stain removal skin:

- The skin, being a “live” product, does not bear stain removers or creams of any kind used for cleaning furniture.
 - For general maintenance, just go, without rubbing, a clean damp cloth.
 - Ensure that the cloth to be used does not preserve residues of products used previously, in order to avoid problems, which may occur even after a few days, after chemical reactions.
 - For a stain, use only special for skin cleansers.
 - It is recommended to treat the skin with suitable protective and nutritional products.
 - Expose the padded to direct sunlight over time alters the color.
 - Dyes of clothing not well secured and can move to alter the coloring of the skin.
- This problem can not be attributed to the processing of hides processes.

GARANTIE

Une passion qui grandit de jours en jours depuis plus de 15 ans, un goût pour l'innovation et un rêve à concrétiser : devenir une entreprise leader. Dienne allie tradition et modernité en proposant des canapés artisanaux 100% italien. La matière première qui nous sélectionnons, la main qui travaille, le génie créatif qui transforme la linéarité donnée aux formes et aux couleurs : voici notre monde, voici Dienne.

Outre et quelles que soient les dispositions prévues par la loi en termes de garantie sur les produits, la structure des produits Dienne est garantie 2 ans à compter de la date de facturation.

La garantie se réfère aux effets de production du produit et couvre le remplacement ou la réparation gratuite des parties endommagées ou défectueuses constatées et reconnues par Dienne ou par son délégué.

La garantie ne couvre pas les dommages imputés à l'usure normale, manutention ou mauvais usage, bris accidentel ou cas de force majeure. Sont également exclus de la garantie, les défauts imputables à Dienne comme, par exemple, le montage incorrect du produit.

La garantie n'est pas valide si les produits sont démontés, modifiés ou réparés par des tiers non autorisés par Dienne. La garantie ne couvre pas les tissus et les cuirs fournis par le Client. Le cuir est un produit naturel qui conserve, même si traité, certains aspects sans modifier sa résistance, endurance, qualité : des piqûres d'insectes, des petites blessures bien cicatrisées, des marques, des rides, qui sont considérés comme des caractéristiques et pas comme des défauts. Même l'adaptation naturelle de rembourrage ne doit pas être considérée comme un défaut. D'éventuelles réparations effectuées en garantie n'invalident pas le délai de celle-ci. La garantie cesse d'avoir effet après 2 ans de la date de facturation.

PASSION ET MANUFACTURE

La fabrication d'un produit recèle un charme indescriptible : mains expertes et la passion pour le canapé fusionnent avec innovation et technologie. Nombreux, donc, sont toujours les investissements pour garantir des produits d'excellence, les produits Dienne.

INSTALLATION DE VOTRE CANAPE

- Au moment de la livraison, vérifier que l'emballage soit intact.
- Enlever l'emballage dans le lieu d'installation sans utiliser cutters et/ou objets

tranchants qui pourraient endommager les revêtements.

- Retirer l'emballage hors de la portée des enfants, car il pourraient provoquer des risques d'étouffement.
- Ne pas disperser l'emballage dans l'environnement, mais le déposer au point de collecte des déchets.
- Ne pas exposer les canapés directement au soleil.
- Maintenir le canapé à distance de la chaleur comme poêles, radiateurs, cheminées, etc.
- Assurer une fréquemment recirculation de l'air au rembourré.
- Transport et emballage peuvent causer des déformations temporaires sur certaines parties du canapé. Il est recommandé de lisser et frotter avec les mains les parties concernées pour remodeler le revêtement.
- Les canapés doivent être déplacés en les soulevant, sans les glisser afin d'éviter d'endommager les pieds et le plancher.
- Accorder une attention particulière à d'éventuels accoudoirs à baïonnettes dans certains canapés durant les phases de manutention.
- Il est recommandé d'utiliser de manière appropriée les produits, en évitant de s'asseoir sur les accoudoirs, dossiers et têtes.
- La société Dienne décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des normes susmentionnées.

CANAPÉS CONVERTIBLES

Les canapés convertibles et les canapés lits sont des produits réalisés avec des mécanismes brevetés qui permettent de convertir les canapés en lits confortables. Nous vous recommandons de vous assurer, avant de fermer votre canapé lit, de l'absence des draps et des couvertures.

REVÊTEMENTS TISSUS/CUIRS

La plupart des canapés en tissus Dienne sont réalisés pour être entièrement

déhoussables pour faciliter l'entretien et le lavage. Dienne sélectionne et teste méticuleusement tous les tissus qui doivent respecter les redevances qualitatives. Egalement disponible, une vaste gamme d'éco-cuir et de tissus en polyester bien appréciée pour leur praticité, ainsi qu'une gamme de coton et de lin appréciées pour être tissus naturels. Dans ce cas, d'éventuels impuretés ou irrégularités du fil doivent être considérées des caractéristiques naturelles du tissu.

Dienne sélectionne et teste méticuleusement les cuirs utilisés pour la réalisation des canapés. Le cuir est une matière noble et vivante. Les irrégularités de la peau sont le gage de son authenticité. Les griffures, rides, vergetures ou variations de teinte ne font que souligner l'aspect unique de votre cuir. Selon les dimensions, des coutures supplémentaires peuvent être nécessaires par rapport aux versions tissues.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage tissus:

- Il est recommandé d'agir rapidement pour laver les taches accidentelles.
- Il est recommandé de ne jamais frotter les tissus.
- Ne pas utiliser de produits agressifs et tester le détachant sur une partie cachée du canapé.

Lavage tissus:

- Avant de procéder au nettoyage, consulter les instructions.
- Avant chaque lavage, à sec ou à l'eau, il est nécessaire de couvrir les velcros avec des protections adhérentes, mesure essentielle pour ne pas abimer le tissu et faciliter le nettoyage du canapé.
- En cas de lavage dans le lave-linge, il est souhaitable de retourner les housses et fermer les fermetures éclair afin d'éviter que le frottement n'abîme les tissus. De plus, il est recommandé de ne pas trop remplir le tambour du lave-linge pour assurer un lavage uniforme : ce respect évitera la formation de striures.

Nettoyage éco-cuir:

- Pour l'entretien quotidien, il suffit de passer, sans frotter, un chiffon humide.
- S'assurer que le chiffon n'ait pas des résidus d'autres détergents d'une précédente utilisation, afin d'éviter des problèmes qui pourraient se produire même après quelques jours suite à des réactions chimiques.

Nettoyage cuir:

- Le cuir, étant un produit « vivant », il ne tolère aucun détachant ou crème de toute sorte utilisés pour le nettoyage des meubles.
- Pour l'entretien quotidien, il suffit de passer, sans frotter, un chiffon propre.
- S'assurer que le chiffon n'ait pas des résidus d'autres détergents d'une précédente utilisation, afin d'éviter des problèmes qui pourraient se produire même après quelques jours suite à des réactions chimiques.
- Pour les taches localisées, utiliser exclusivement des nettoyeurs pour cuir.
- Il est recommandé de traiter régulièrement le cuir avec produits protecteurs et nutritifs.
- L'exposition du canapé au soleil peut, avec le temps, en altérer les couleurs.
- Les teintures de vêtements pas bien fixées pourraient tacher et altérer les colorations des cuirs. Cette question ne peut être attribuée aux processus de fabrication du cuir.

ГАРАНТИЯ

Страсть, которая усиливается с каждым днем, уже более 15 лет, стремление к инновациям и исполнению задуманного. Стать лидером. Если существует способ найти дорогу прямо к сердцу людей, то ключом к нему является наша открытость и наше желание показать то, что мы делаем, и страсть, с которой мы отдаемся своей работе. Dienne сочетает в себе традиции и современность, гарантируя мягкую мебель ручной работы и 100% итальянское производство. Сырье, которое мы выбираем, руки, которые трудятся, и творческий гений, который преобразует линии, придавая им формы и цвета: это наш мир, это мир Dienne.

Независимо и в дополнение к тому, что предусмотрено законом в отношении гарантии на продукцию, гарантия на мягкую мебель Dienne действует в течение 2 лет, начиная от даты выставления счета-фактуры на отгруженный товар.

Гарантия распространяется на изначальные дефекты производства продукции и включает в себя замену или бесплатный ремонт поврежденных частей или устранение других недостатков, принятых и признанных со стороны Dienne или уполномоченных компанией лиц.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные нормальным износом, неправильным обращением или использованием, на случайные повреждения или форс-мажорные обстоятельства. Кроме того, гарантия не распространяется на дефекты, не зависящие от Dienne, как, например, неправильная сборка изделия.

Гарантия отклоняется, если изделия были разобраны, изменены или отремонтированы третьими лицами, не уполномоченными Dienne. Гарантия не распространяется на ткани и кожу, предоставленные Клиентом. Кожа - это натуральный продукт, который сохраняет, даже после обработки, некоторые характеристики, которые подчеркивают ее натуральность, не влияя на ее прочность, срок службы, качество: укусы насекомых, небольшие рубцы, следы от колючей проволоки, морщины, различная "зернистость", рассматриваются как ее свойства, а не дефекты. Также естественная осадка наполнения мягкой мебели не рассматривается, как дефект.

Любые вмешательства, проведенные по гарантии, не прерывают течения последней. Гарантия перестает действовать после 2-х лет от даты выставления счета-фактуры на отгруженный товар. Для осуществления прав, вытекающих из гарантии, необходимо предъявить "Гарантийный Сертификат" и счет-фактуру, которые должны быть предоставлены Dienne и, следовательно, должны храниться в течение всего срока действия гарантии.

СТРАСТЬ И МАСТЕРСТВО

Производство изделия обладает непередаваемым очарованием: умелые руки и страсть к созданию мягкой мебели основываются на применении инноваций и современных технологий. Очень значительными продолжают быть инвестиции, чтобы гарантировать превосходную продукцию, чтобы гарантировать продукцию Dienne.

КАК УСТАНОВИТЬ ВАШ НОВЫЙ ДИВАН

- В момент доставки, убедитесь, что упаковка не повреждена.
- Снять упаковку на месте установки без использования резаков и/или острых предметов, которые могут повредить обивку.
- Убрать остатки упаковки в недоступное для детей место, поскольку они могут вызвать опасность удушья.
- Не выбрасывать упаковку в окружающую среду, а поместить ее в контейнер местной системы общественной утилизации, в соответствии с действующим законодательством.
- Не подвергать мягкую мебель прямому воздействию солнечных лучей.
- Держать мягкую мебель вдали от прямых источников тепла таких, как печи, обогреватели, камины, и т. д.
- Предусмотреть рециркуляцию воздуха мягкой мебели
- Упаковка и транспортировка могут привести к временной деформации некоторых участков мягкой мебели. Рекомендуется разгладить и оживить руками необходимые места, для того, чтобы вернуть форму обивке.
- Мягкая мебель должна переставляться путем ее поднятия, без перетаскивания, чтобы не повредить ноги и пол.
- Обратите особое внимание на подлокотники с байонетными замками, которые предусмотрены для некоторых диванов, во время перемещения.
- Рекомендуется использование продукции по ее назначению, избегать сидения на подлокотниках, спинках и изголовьях.
- Dienne не несет никакой ответственности за повреждения, вызванные

несоблюдением вышеуказанных рекомендаций.

ТРАНСФОРМИРУЕМЫЕ ДИВАНЫ

Трансформируемые диваны и диваны-кровати – это продукция, изготовленная с применением запатентованных механизмов, которые позволяют превратить диван в удобную кровать. Просим вас убедиться, прежде чем закрыть свой диван-кровать, что матрас находится без простыни и одеяла. Данное несоблюдение может вызвать проблемы с механизмом, не зависящие от фирмы-производителя.

ОБИВКА ТКАНИ / КОЖИ

Большая часть мягкой мебели Dienne в обивке из ткани производится с полностью съемными чехлами с тем, чтобы упростить домашний уход, функциональность, и процесс чистки. Dienne в действительности тщательно выбирает и тестирует все свои ткани, которые отвечают строгим канонам качества. Кроме того, Dienne постоянно обновляет свои образцы, отбирая их в зависимости от тенденций и требований рынка. Представлен широкий спектр экокожи, тканей из полиэстера, которые ценятся за свою практичность, хлопка и льна, которые ценятся за свою натуральность. В данном случае, наличие каких-либо примесей или неровностей пряжи считаются характеристиками, которые свойственны ткани.

Dienne тщательно выбирает и тестирует кожу, которая используется для изготовления мягкой мебели, но, поскольку это натуральный продукт, любые различия в зернистости, наличие морщин, разница оттенков и присутствие рубцов являются характеристиками, которые подчеркивают подлинность и, следовательно, должны рассматриваться не как недостатки, а как достоинства. Факт их естественного происхождения и причины, связанные с размерами шкур, при производстве продукции могут вызвать необходимость в дополнительных швах в отличие от тканей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЧИСТКА

Удаление пятен с тканей

- Рекомендуется принять своевременные меры по удалению случайных пятен.
- Рекомендуется никогда не тереть ткань.
- Не использовать агрессивные средства и предварительно протестировать пятновыводитель на скрытой части обивки.

Чистка тканей

- Прежде чем приступить к чистке, соблюдайте инструкции по уходу за тканью.
- Перед каждой чисткой, либо в химчистке, либо при стирке в воде необходимо закрыть липучки защитным покрытием, эти меры необходимы для того, чтобы не испортить ткань и затем облегчить надевание чехлов на мягкую мебель.
- В случае стирки в стиральной машине, следует вывернуть ткань наизнанку и застегнуть молнию: это предотвратит трение и повреждение ткани. Кроме того, рекомендуется не перегружать барабан стиральной машины, чтобы процесс стирки шел равномерно: такое соблюдение позволит избежать образования полос на сгибах, которые образуются при слишком большой нагрузке.

Удаление пятен с экокожи

- Для обычного ухода достаточно просто протереть влажной чистой тряпкой, не тереть поверхность.
- Убедитесь, что ткань, которую вы используете, не содержит остатки чистящих средств, применяемых ранее, для того, чтобы избежать проблем, которые могут возникнуть даже через несколько дней, в результате химических реакций.

Удаление пятен с кожи

- Кожа, являясь «живым» продуктом, не допускает использования любых пятновыводителей или кремов, которые обычно используются для чистки мебели.
- Для обычного ухода достаточно просто протереть чистой влажной тряпкой, не тереть поверхность.
- Убедитесь, что ткань, которую вы используете, не содержит остатки чистящих средств, применяемых ранее, для того, чтобы избежать проблем, которые могут

возникнуть даже через несколько дней, в результате химических реакций.

- Для локализованных пятен используйте только моющие средства, предназначенные для кожи.
 - Рекомендуется периодически обрабатывать кожу специальными защитными средствами и питательными веществами.
 - Периодически выставляйте мягкую мебель на прямой солнечный свет, чтобы с течением времени не изменялся цвет.
 - Неустойчивые красители одежды могут перейти на кожу и изменить ее цвет.
- Эта проблема не может быть отнесена к процессам обработки кожи.

GARANTIE

Eine Leidenschaft, die seit über 15 Jahren jeden Tag wächst, ein starker Hang zur Innovation und ein Traum, den es zu erfüllen gilt. Werden Sie eine Exzellenz. Wenn es einen Weg gibt, direkt in die Herzen der Menschen vorzudringen, liegt der Schlüssel darin, Transparenz in dem zu zeigen, was man tut und mit welcher Leidenschaft man sich seiner Arbeit widmet. Dienne verbindet Tradition und Moderne und sorgt für 100 % italienische Handwerkskunst in der Polsterung. Die Rohstoffe, die wir auswählen, die Hand, die arbeitet, das kreative Genie, das die durch die Formen und Farben gegebene Linearität verwandelt: Das ist unsere Welt, das ist Dienne.

Unabhängig davon und zusätzlich zu den gesetzlich vorgeschriebenen Produktgarantien gilt für das Gestell der gepolsterten Dienne-Produkte eine Garantie von 2 Jahren ab Rechnungsdatum.

Die Garantie bezieht sich auf ursprüngliche Herstellungsfehler des Produkts und umfasst den kostenlosen Ersatz oder die kostenlose Reparatur beschädigter oder defekter Teile, die von Dienne oder anderen autorisierten Personen gefunden und anerkannt werden.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch normale Abnutzung, Handhabung oder unsachgemäßen Gebrauch, versehentlichen Bruch oder höhere Gewalt verursacht werden. Von der Garantie ausgeschlossen sind auch Mängel, die nicht auf Dienne zurückzuführen sind, wie beispielsweise die fehlerhafte Installation des Produkts.

Die Garantie erlischt, wenn die Produkte von Dritten, die nicht von Dienne autorisiert wurden, zerlegt, verändert oder repariert werden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf vom Kunden beigestellte Textilien und Leder. Leder ist ein Naturprodukt, das einige Aspekte, die die Herkunft kennzeichnen, beibehält, auch verarbeitet, ohne seine Festigkeit, Haltbarkeit und Qualität zu verändern: Insektenstiche, kleine, gut verheilte Wunden, die Spuren des Dübels, Falten, ein „Unterschied in der Maserung“. zu berücksichtigen und nicht Mängel. Auch das natürliche Setzen der Polsterung stellt keinen Mangel dar.

Etwaige im Rahmen der Garantie durchgeführte Reparaturen unterbrechen seinen Fortschritt nicht. Die Garantie erlischt nach zwei Jahren ab Rechnungsdatum. Zur Geltendmachung der Garantieansprüche müssen Dienne dieses „Garantiezertifikat“ und die Kaufrechnung vorgelegt und für die gesamte Gültigkeitsdauer der Garantie aufbewahrt werden.

LEIDENSCHAFT UND HANDWERKSKUNST

Die Herstellung eines Produkts birgt einen unbeschreiblichen Charme: fachkundige Hände und die Leidenschaft für die Polsterung verbinden sich mit Innovation

und Technologie. Bemerkenswert sind in der Tat weiterhin die Investitionen zur Gewährleistung eines Spitzenprodukts, um ein Dienne-Produkt zu gewährleisten.

SO BAUEN SIE IHR NEUES SOFA ZUSAMMEN

- Überprüfen Sie bei Lieferung des Sofas, ob die Verpackung intakt ist.
- Entfernen Sie die Verpackung am Installationsort ohne den Einsatz von Messern und/oder scharfen Gegenständen, die die Beschichtungen beschädigen könnten.
- Entfernen Sie Verpackungsreste von Kindern, da diese eine Erstickenungsgefahr darstellen können.
- Verschütten Sie die Verpackung nicht, sondern entsorgen Sie sie gemäß den geltenden Vorschriften bei der örtlichen öffentlichen Entsorgungsstelle.
- Polstermöbel sollten keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Halten Sie die Polster von direkten Wärmequellen wie Öfen, Heizungen, Kaminen usw. fern.
- Sorgen Sie für eine angemessene Luftumwälzung.
- Transport und Verpackung können zu vorübergehenden Verformungen einiger Polsterteile führen. Wir empfehlen, die Oberfläche mit den Händen zu glätten und zu bewegen, um sie neu zu formen.
- Polstermöbel sollten durch Anheben und ohne Ziehen bewegt werden, um eine Beschädigung des Bodens und der Füße zu vermeiden.
- Achten Sie während der Handhabung besonders auf Arme mit Bajonettverschluss.
- Wir empfehlen, die Produkte angemessen zu verwenden und das Sitzen auf Armlehnen, Rücken und Kopfteilen zu vermeiden.
- Dienne übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die oben genannten Hinweise verursacht werden.

UMWANDELBARES SCHLAFSOFA

Bei den umwandelbaren Sofas und Schlafsofas handelt es sich um Produkte mit patentierten Mechanismen, die es ermöglichen, die Sofas in bequeme Betten zu

verwandeln.

Bevor Sie Ihr Schlafsofa schließen, müssen Sie sicherstellen, dass die Matratze frei von Laken und Decken ist. Eine solche Nichteinhaltung könnte zu Problemen führen, die nicht auf den Mechanismus des Herstellers zurückzuführen sind

STOFFFUTTER / LEDER

Die meisten mit Stoff gepolsterten Dienne-Modelle sind so konzipiert, dass sie vollständig abnehmbar sind und somit eine einfache Verwaltung, Funktionalität und Reinigung zu Hause ermöglichen. Tatsächlich wählt und testet Dienne alle seine Stoffe sorgfältig aus, die strengen Qualitätsstandards entsprechen müssen. Darüber hinaus aktualisiert Dienne sein Sortiment ständig, je nach Trends und Marktanforderungen. Tatsächlich verfügen wir über eine große Auswahl an Öko-Leder, Polyesterstoffen, die wegen ihrer Praktikabilität geschätzt werden, Baumwolle und Leinen, willkommene natürliche Stoffe. In diesem Fall müssen eventuelle Unreinheiten oder Unregelmäßigkeiten des Garns als gewebeimmanent betrachtet werden.

Dienne hat das für die Herstellung der Polsterung verwendete Leder sorgfältig ausgewählt. Da es sich jedoch um Naturprodukte handelt, sind etwaige Maserungsabweichungen, Falten, Farbunterschiede und verheilte Narben Merkmale, die die Authentizität hervorheben und daher nicht als Fehler anzusehen sind Verdienste. Aufgrund ihres natürlichen Ursprungs und aus Gründen im Zusammenhang mit den Abmessungen des Leders kann die Herstellung der Produkte im Vergleich zu demselben Produkt aus Stoff zusätzliche Nähte erfordern.

WARTUNG UND REINIGUNG

Fleckenentfernung von Stoffen:

- Es ist ratsam, schnell zu handeln, um versehentliche Flecken zu entfernen.

- Es wird empfohlen, den Stoff niemals zu reiben.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel und testen Sie den Fleckentferner an einer verdeckten Stelle der Polsterung.

Stoffreinigung:

- Beachten Sie vor dem Waschen alle Hinweise zum Waschen der Textilien.
- Vor jeder Reinigung, sei es trocken oder im Wasser, ist es notwendig, den Klettverschluss mit geeigneten Schutzvorrichtungen abzudecken. Dies ist ein wichtiger Trick, um eine Beschädigung des Stoffes zu vermeiden und die Beschichtung des Polsters zu erleichtern.
- Beim Waschen in der Maschine empfiehlt es sich, die Bezüge umzudrehen und die Scharniere zu schließen: Dadurch wird verhindert, dass die Tücher durch Scheuern beschädigt werden. Darüber hinaus wird empfohlen, die Trommel der Waschmaschine nicht zu überfüllen, um eine gleichmäßige Reinigung zu ermöglichen: Durch diese Einhaltung wird die Bildung von Falten vermieden, die durch Überfüllung entstehen.

Öko-Leder erkennen:

- Für die allgemeine Wartung reicht es aus, ohne zu reiben, ein sauberes, feuchtes Tuch zu verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das zu verwendende Tuch keine Rückstände zuvor verwendeter Produkte aufweist, um Probleme zu vermeiden, die aufgrund chemischer Reaktionen auch nach einigen Tagen auftreten können.

Fleckenentfernung Haut:

- Die Haut ist ein „lebendiges“ Produkt und kann keine Fleckentferner oder Cremes jeglicher Art tragen, die zur Reinigung von Möbeln verwendet werden.
- Für die allgemeine Wartung reicht es aus, ohne zu reiben, ein sauberes, feuchtes Tuch zu verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das zu verwendende Tuch keine Rückstände zuvor verwendeter Produkte aufweist, um Probleme zu vermeiden, die aufgrund chemischer Reaktionen auch nach einigen Tagen auftreten können.

- Bei Flecken nur spezielle Hautreiniger verwenden.
- Es wird empfohlen, die Haut mit geeigneten Schutz- und Pflegeprodukten zu behandeln.
- Wenn Sie die Polsterung direktem Sonnenlicht aussetzen, verändert sich mit der Zeit die Farbe.
- Farbstoffe der Kleidung sind nicht gut befestigt und können die Hautfarbe verändern. Dieses Problem kann nicht auf die Verarbeitung von Fellprozessen zurückgeführt werden.

GARANTÍA

Una pasión que crece cada día desde hace más de 15 años, una fuerte propensión a la innovación y un sueño por cumplir. Convertirse en una excelencia. Si hay una forma de llegar directamente al corazón de las personas, la clave está en mostrar transparencia con lo que haces y la pasión con la que te dedicas a tu trabajo. Dienne mezcla tradición y modernidad garantizando una tapicería artesanal 100% italiana. Las materias primas que seleccionamos, la mano que trabaja, el genio creativo que transforma la linealidad dada por las formas y los colores: este es nuestro mundo, esto es Dienne.

Independientemente y además de lo exigido por la ley en cuanto a la garantía del producto, el armazón de los productos tapizados Dienne está garantizado durante 2 años a partir de la fecha de factura.

La garantía se refiere a los defectos originales de fabricación del producto e incluye la sustitución o reparación gratuita de las piezas dañadas o defectuosas encontradas y reconocidas por Dienne u otras personas autorizadas.

La garantía no cubre los daños causados por el desgaste normal, manipulación o uso inadecuado, rotura accidental o por causas de fuerza mayor. También quedan excluidos de la garantía los defectos no imputables a Dienne como, por ejemplo, la incorrecta instalación del producto.

La garantía quedará anulada si los productos son desmontados, modificados o reparados por terceros no autorizados por Dienne. La garantía no se extiende a los productos textiles y de piel suministrados por el cliente. La piel es un producto natural que conserva, también trabajados, algunos aspectos que califican el origen sin cambiar su resistencia, durabilidad, calidad: picaduras de insectos, pequeñas heridas bien curadas, los signos de la espiga, arrugas, una “diferencia de grano”, deben ser considerados y no defectos. Incluso la sentada natural del acolchado no debe considerarse un defecto.

Las reparaciones efectuadas en garantía no interrumpen su marcha. La garantía dejará de surtir efecto transcurridos dos años desde la fecha de facturación. Para ejercer los derechos de garantía, este “Certificado de Garantía” y la factura de compra deberán mostrarse a Dienne y conservarse durante todo el periodo de validez de la garantía.

PASIÓN Y ARTESANÍA

La fabricación de un producto encierra un encanto indescriptible: las manos expertas y la pasión por la tapicería se combinan con la innovación y la tecnología. Notable, de hecho, siguen siendo las inversiones para garantizar un producto de excelencia, para garantizar un producto Dienne.

CÓMO MONTAR SU NUEVO SOFÁ

- Cuando reciba el sofá, compruebe que el embalaje esté intacto.
- Retire el embalaje en el lugar de instalación sin utilizar cúteres y/o objetos punzantes que puedan dañar los revestimientos.
- Elimine los restos de embalaje del alcance de los niños, ya que pueden provocar peligro de asfixia.
- No derrame los envases, déjelos en el sistema público de eliminación local, de acuerdo con la normativa vigente.
- Los muebles tapizados no deben exponerse a la luz solar directa.
- Mantenga el tapizado alejado de fuentes directas de calor como estufas, calefactores, chimeneas, etc...
- Permita un adecuado reciclaje del aire.
- El transporte y el embalaje pueden provocar deformaciones temporales en algunas partes del tapizado. Recomendamos alisar y animar con las manos las partes interesadas, para remodelar el revestimiento.
- Los muebles tapizados deben trasladarse levantándolos, sin arrastrarlos, para evitar dañar el suelo y los pies.
- Preste especial atención a los brazos injertados con bayoneta, durante las fases de manipulación.
- Recomendamos hacer un uso adecuado de los productos, evitando sentarse sobre brazos, respaldos y cabeceros.
- La Dienne no se responsabiliza de los daños causados por las indicaciones arriba mencionadas.

SOFÁ CAMA CONVERTIBLE

Los sofás convertibles y sofás cama son productos fabricados con mecanismos patentados, que permiten transformar los sofás en cómodas camas. Debe asegurarse, antes de cerrar su sofá cama, de que el colchón esté libre de sábanas

y mantas. Este incumplimiento podría ocasionar problemas no imputables al mecanismo del fabricante.

TAPIZADO DE TELA / PIEL

La mayoría de los tapizados Dienne en tela están diseñados para ser completamente desenfundables y, de este modo, permitir una fácil gestión doméstica, tanto en funcionalidad como en lavado. Dienne, de hecho, selecciona y prueba cuidadosamente todos sus tejidos, que deben cumplir rígidas normas de calidad. Por otra parte, Dienne, actualiza constantemente su muestra, en función de las tendencias y demandas del mercado. de hecho, tenemos, una amplia gama de ecopiel, tejidos de poliéster, apreciado por su practicidad, el algodón y el lino, la bienvenida a ser tejidos naturales. En este caso, las impurezas o irregularidades del hilo deben ser considerados inherentes a la tela.

Dienne, seleccionado cuidadosamente la piel utilizada para la realización del acolchado, pero, al ser productos naturales, las variaciones de grano, arrugas, diferencias en el tono y cicatrices curadas son características que realzan la autenticidad y, por lo tanto, no deben ser considerados defectos, pero los méritos. Debido a su origen natural y por motivos relacionados con las dimensiones de la piel, la realización de los productos puede requerir costuras adicionales, en comparación con el mismo producto realizado con tela.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Eliminación de manchas en los tejidos:

- Es aconsejable actuar con rapidez para eliminar las manchas accidentales.
- Se recomienda no frotar nunca el tejido.
- No utilice productos abrasivos y pruebe el quitamanchas en una parte oculta de la tapicería.

Limpieza de tejidos:

- Antes del lavado, respete todas las indicaciones de lavado de los tejidos.

- Antes de cada limpieza, sea en seco o en agua, es necesario cubrir los velcros con protectores ajustados, truco esencial para evitar dañar el tejido y facilitar el recubrimiento del tapizado.
- En caso de lavado a máquina, es conveniente girar las fundas y cerrar las bisagras: evitará que el roce estropee los tejidos. Además, se recomienda no sobrellenar el tambor de la lavadora, para permitir una limpieza uniforme: tal cumplimiento evitará la formación de pliegues creados por el exceso.

Desmanchado de la ecopiel:

- Para el mantenimiento general, basta con pasar, sin frotar, un paño limpio y húmedo.
- Asegúrese de que el paño a utilizar no conserva residuos de productos utilizados anteriormente, con el fin de evitar problemas, que pueden ocurrir incluso después de unos días, después de las reacciones químicas.

Piel quitamanchas:

- La piel, por ser un producto “vivo”, no soporta quitamanchas ni cremas de ningún tipo utilizadas para la limpieza de los muebles.
- Para el mantenimiento general, basta con pasar, sin frotar, un paño limpio y húmedo.
- Asegúrese de que el paño a utilizar no conserve residuos de productos utilizados anteriormente, para evitar problemas, que pueden surgir incluso después de algunos días, tras reacciones químicas.
- Para una mancha, utilice sólo limpiadores especiales para la piel.
- Se recomienda tratar la piel con productos protectores y nutritivos adecuados.
- Exponer el acolchado a la luz solar directa con el tiempo altera el color.
- Los tintes de la ropa no se fijan bien y pueden llegar a alterar la coloración de la piel. Este problema no puede atribuirse a los procesos de transformación de las pieles.

REV. 09/2023

The Italian sofa bed